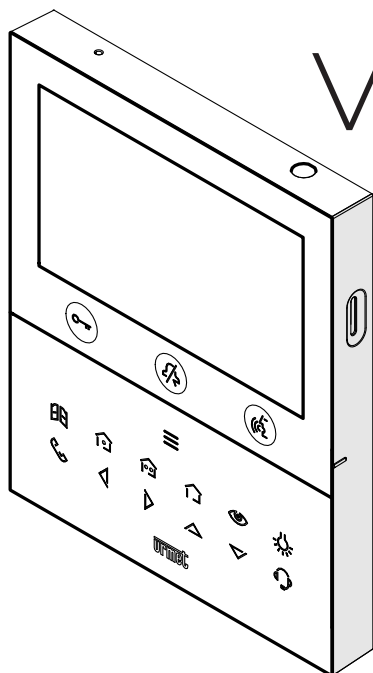


VIDEOINTERFONO 2VOICE MANOS LIBRES WiFi VIDEOSPRECHANLAGE 2VOICE VIVA VOCE WiFi



Sch./Ref. 1760/15
(negro / schwarz)

Sch./Ref. 1760/16
(blanco / weiß)



VOG 5W




**MANUAL DE USUARIO
BENUTZERHANDBUCH**



ESPAÑOL



ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN GÉNÉRAL	3
2. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS	3
3. FUNCIÓN PULSADORES	4
3.1 INDICACIÓN ESTADO LED DE LOS PULSADORES	7
4. PRESTACIONES	8
4.1 RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA DESDE PUESTO DE LLAMADA	8
4.2 RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA INTERCOMUNICANTE	9
4.3 RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA DESDE CENTRALITA	10
4.4 FUNCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA	10
4.5 LLAMADA A LA CENTRAL O LLAMADA INTERCOMUNICANTE	11
4.6 AUTOACTIVACIÓN	13
4.7 AJUSTES EN EL MENÚ OSD (ON SCREEN DISPLAY)	13
4.8 LLAMADA AL PISO	14
4.9 ALARMA DE PÁNICO	14
4.10 FUNCIÓN MUTE	14
4.11 FUNCIONAMIENTO CON PRÓTESIS AUDITIVAS	15
4.12 ACTIVACIÓN DE LA FONÍA PULSANDO EL PULSADOR  (MODO "PUSH TO TALK")	15
4.13 MENÚ PULSADORES YOKIS	16
5. HOMEPAGE	16
5.1 CONFIGURACIÓN FUNCIÓN MUTE	17
5.2 APERTURA PUERTA AUTOMÁTICA (SOLO VIDEOINTERFONO MASTER)	17
5.3 ACTIVACIÓN DEL CONTESTADOR AUTOMÁTICO DEL VIDEOINTERFONO (SOLO VIDEOINTERFONO MASTER)	18
5.4 VISUALIZACIÓN VÍDEOS (SOLO VIDEOINTERFONO MASTER)	18
5.5 FUNCIONES ESPECIALES	20
5.6 SELECCIÓN DEL IDIOMA	20
5.7 LIMPIAR PANTALLA	21
6. CONFIGURACIÓN PARÁMETROS Y FUNCIONES AVANZADAS DEL VIDEOINTERFONO	21
DEUTSCH	22

1. DESCRIPCIÓN GÉNERAL

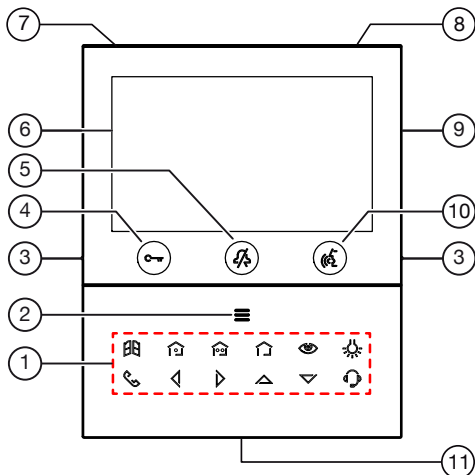
Los videointerfonos VOG^{SW} Ref. 1760/15 y Ref. 1760/16 han sido diseñados para el uso en sistemas de videointerfono 2Voice.

Las características principales son:

- pantalla de colores TFT-LCD de 5" (wide angle);
- botones soft-touch iluminados en la cara posterior (*);
- posibilidad de activar las funciones del videointerfono mediante comandos gestuales (Gesture) en el sensor IR (por defecto inactivadas);
- posibilidad de ajuste audio/vídeo (volumen del altavoz, contraste, brillo y color) mediante menú OSD;
- posibilidad de personalizar el timbre escogiendo entre 5 tipos distintos;
- posibilidad de ajustar el volumen del timbre;
- función de desvío de llamada a smartphone y tableta;
- Menú Yokis con 8 pulsadores programables (posibilidad de activar directamente 2 mandos configurados mediante las teclas  / );
- función de mensajería videointerfono (hasta 32 videomensajes);
- guía de usuarios para llamadas intercomunicantes (hasta 32 usuarios);
- función de "Limpieza de pantalla";
- función "MUTE";
- modo de conversación en manos libres o mediante el accionamiento del pulsador (modo "Push to talk"):
 - Manos libres: accionando el pulsador de fonía se activa la conversación y, accionándolo una segunda vez, la misma se desactiva;
 - Push to talk: cuando el pulsador de fonía se mantiene accionado se puede hablar desde el aparato interior, mientras que cuando se suelta el pulsador se puede escuchar;

(*) Tras la presión de un pulsador se generará una señal acústica (bip). Esta señal se inhibe cuando se activa la función "MUTE".

2. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS



1. Teclas función:



: tecla para apertura cancela de acceso



: tecla activación mando Yokis 1



: tecla activación mando Yokis 2




: tecla menú pulsadores Yokis




: tecla autoencendido / transferencia vídeo

 : tecla función especial


 : tecla llamada intercomunicante





 : tecla flecha desplazamiento hacia la izquierda




 : tecla flecha desplazamiento hacia la derecha

 : tecla flecha desplazamiento hacia arriba







 : tecla flecha desplazamiento hacia abajo












 : tecla llamada a la central









2. Tecla para la activación de las funciones secundarias / encendido de la pantalla  (con led verde de retroiluminación)
3. Muecas en relieve por usuarios ciegos
4. Pulsador de apertura de la puerta para peatones  (con led verde / rojo de retroiluminación)
5. Tecla  función "MUTE" (con led rojo de retroiluminación)
6. Pantalla 5"
7. Micrófono
8. Sensor IR para mandos gestuales
9. Ranura micro SD
10. Tecla de activación/desactivación de la fonía  (con led verde de retroiluminación)
11. Altavoz

 *El videointerfono VOG^{5W} tiene incorporado un dispositivo para personas con déficit auditivo, que sólo funciona durante las llamadas videointerfónicas. Además, el videointerfono tiene dos muecas en relieve, colocadas a los lados, en coincidencia con los botones  y , para permitir que los usuarios ciegos encuentren al tacto la posición de los dos pulsadores.*

3. FUNCIÓN PULSADORES






	1	2	3	4	5	6
Estado Pulsador	REPOSO <i>(videoportero en reposo)</i>	ESPERA DE RESPUESTA <i>(recepción llamada)</i>	EN FONÍA <i>(en comunicación con otro dispositivo)</i>	SALIDA LLAMADAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	FUNCIONES SECUNDARIAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	HOME PAGE <i>(reposo y doble presión de la tecla )</i>
	Apertura de la puerta para peatones (*)	Apertura de la puerta para peatones (*)	Apertura de la puerta para peatones (*)	Apertura de la puerta para peatones (*)	Apertura de la puerta para peatones (*)	---
	Función "MUTE"	---	---	---	---	---
	(Ir al estado "SALIDA LLAMADAS", ver columna 4)	Activación de la fonía	Si se pulsa en el modo de funcionamiento: A) "Manos libres" termina la conversación; B) en "Push to talk": — si se pulsa de modo prolongado activa la fonía hacia el microaltavoz; — si se pulsa brevemente activa o termina la conversación.	---	(Ir al estado "SALIDA LLAMADAS", ver columna 4)	Confirmar la selección






	1	2	3	4	5	6
Estado	REPOSO <i>(videoportero en reposo)</i>	ESPERA DE RESPUESTA <i>(recepción llamada)</i>	EN FONÍA <i>(en comunicación con otro dispositivo)</i>	SALIDA LLAMADAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	FUNCIONES SECUNDARIAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	HOME PAGE <i>(reposo y doble presión de la tecla )</i>
Pulsador	 (Ir al estado "FUNCIONES SECUNDARIAS" , ver columna 5)	Entrada y salida del menú OSD	Entrada y salida del menú OSD	Acceso a la guía de contactos	(Ir al estado "HOME PAGE" , ver columna 6)	Cierre de la Homepage y apagamiento de la pantalla
	---	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos	---	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos	---
	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 1)	Función Yokis programable (default programado en el canal 1)	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 1)	---
	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 2)	Función Yokis programable (default programado en el canal 2)	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 2)	---
	---	Acceso a la página de botones de Yokis	Acceso a la página de botones de Yokis	---	Acceso a la página de botones de Yokis	---
	---	Transferencia video o visualización de las cámaras adicionales de los puestos de llamada	---	---	Autoactivación	---
	---	Función especial (default código 07)	Función especial (default código 07)	---	Función especial (default código 07)	---
	---	---	---	Llamada intercomunicante 1 programable (predeterminado: no programado)	---	---

	1	2	3	4	5	6
Estado	REPOSO <i>(videopuerto en reposo)</i>	ESPERA DE RESPUESTA <i>(recepción llamada)</i>	EN FONÍA <i>(en comunicación con otro dispositivo)</i>	SALIDA LLAMADAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	FUNCIONES SECUNDARIAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	HOME PAGE <i>(reposo y doble presión de la tecla )</i>
Pulsador						
	---	Dentro del menú OSD disminuye el valor del parámetro	Dentro del menú OSD disminuye el valor del parámetro	---	---	Desplazamiento selección hacia la izquierda
	---	Dentro del menú OSD incrementa el valor del parámetro.	Dentro del menú OSD incrementa el valor del parámetro.	---	---	Desplazamiento selección hacia la derecha
	---	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia arriba	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia arriba	---	---	Desplazamiento selección hacia arriba
	---	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia abajo	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia abajo	---	---	Desplazamiento selección hacia abajo
	---	---	---	Llamada a la centralita	---	---

(*) En algunos videointerfono es necesario activar el parámetro “FUNCIÓN APERTURA PUERTAS AUTOMÁTICA” para poder activar la función de apertura puertas automática en el videointerfono (ver manuales del producto).

3.1. INDICACIÓN ESTADO LED DE LOS PULSADORES

	1	2	3	4	5	6
Estado	REPOSO <i>(videoportero en reposo)</i>	ESPERA DE RESPUESTA <i>(recepción llamada)</i>	EN FONÍA <i>(en comunicación con otro dispositivo)</i>	SALIDA LLAMADAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	FUNCIONES SECUNDARIAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	HOME PAGE <i>(reposo y doble presión de la tecla )</i>
Pulsador						
	Apagado: ninguna función Verde parpadeante: solo cuando la función apertura puertas automática está activa Rojo parpadeante lento: puerta peatonal en puesto de llamada principal abierta Rojo parpadeante rápido: puerta peatonal en puesto de llamada secundaria abierta	Verde fijo	Verde fijo	Apagado	Apagado	Verde fijo
	Led rojo parpadeante: MUTE 8h Led rojo fijo: MUTE	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
	Apagado	Verde fijo	Verde parpadeante	Verde fijo	Apagado	Verde fijo
	Apagado: ninguna función Verde parpadeante: mensaje de video en el contestador automático	Verde fijo	Verde fijo	Apagado	Apagado	Apagado
	Apagado	Blanco fijo	Blanco fijo	Apagado	Blanco fijo	Apagado
	Apagado	Blanco fijo	Blanco fijo	Apagado	Blanco fijo	Apagado
	Apagado	Blanco fijo	Blanco fijo	Apagado	Blanco fijo	Apagado
	Apagado	Blanco fijo	Blanco fijo	Apagado	Blanco fijo	Apagado
	Apagado	Blanco fijo	Blanco fijo	Apagado	Blanco fijo	Apagado

	1	2	3	4	5	6
Estado	REPOSO <i>(videoportero en reposo)</i>	ESPERA DE RESPUESTA <i>(recepción llamada)</i>	EN FONÍA <i>(en comunicación con otro dispositivo)</i>	SALIDA LLAMADAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	FUNCIONES SECUNDARIAS <i>(reposo y una presión de la tecla )</i>	HOME PAGE <i>(reposo y doble presión de la tecla )</i>
Pulsador						
	Apagado	Blanco fijo	Blanco fijo	Apagado	Blanco fijo	Apagado
	Apagado	Apagado	Apagado	Blanco fijo	Apagado	Apagado
	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Blanco fijo
	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Blanco fijo
	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Blanco fijo
	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Blanco fijo
	Apagado	Apagado	Apagado	Blanco fijo	Apagado	Apagado


 Las indicaciones de los leds: ,  y  sólo resultan visibles cuando el videointerfono está en el estado de Reposo.


4. PRESTACIONES

¡ATENCIÓN! Dependiendo del modo de uso configurado en el videointerfono (Alimentación local, Edificio o Condominio), algunas de las funciones siguientes pueden ser limitadas.

Las siguientes prestaciones también se pueden realizar mediante mandos gestuales (Gesture). Para obtener más información, consultar el [“Manual de uso de los mandos gestuales”](#) pulsando en el enlace correspondiente o descargando el manual desde el sitio web www.urmet.com en la ficha del producto correspondiente.

4.1. RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA DESDE PUESTO DE LLAMADA

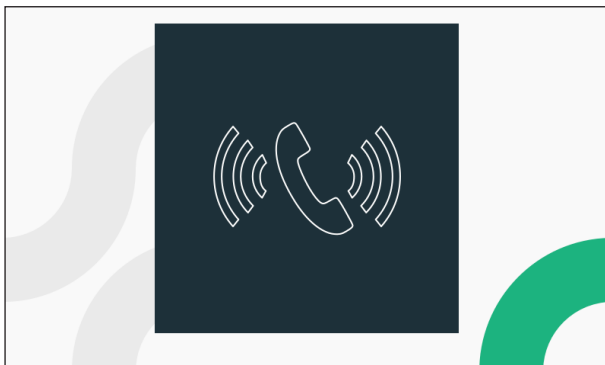
Cuando se recibe una llamada, el videointerfono suena y la pantalla se enciende. El videointerfono muestra en la pantalla la imagen de la persona que llama. Si en el apartamento hay varios videointerfonos, cuando se recibe una llamada solo el videointerfono “Master” muestra la imagen de la persona que llama. Para ver la imagen de quien llama en un videointerfono Slave, es necesario pulsar el botón  en el videointerfono Slave.


Al pulsar la tecla  se activa la comunicación con quien llama y el led de la tecla comienza a parpadear.

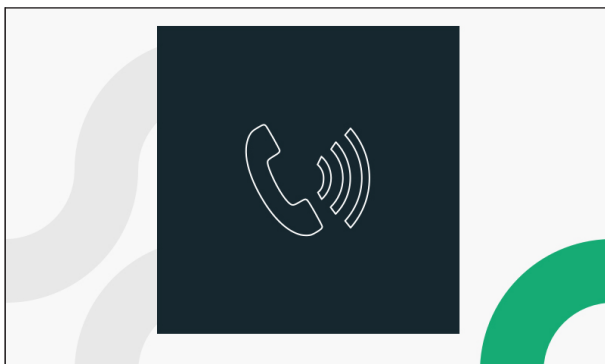
Pulsando nuevamente el botón, la comunicación se interrumpe y la pantalla se apaga.

4.2. RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA INTERCOMUNICANTE

Cuando el videointerfono recibe una llamada intercomunicante suena y, si está configurado en el modo **Alimentación local**, también visualiza las siguientes pantallas:



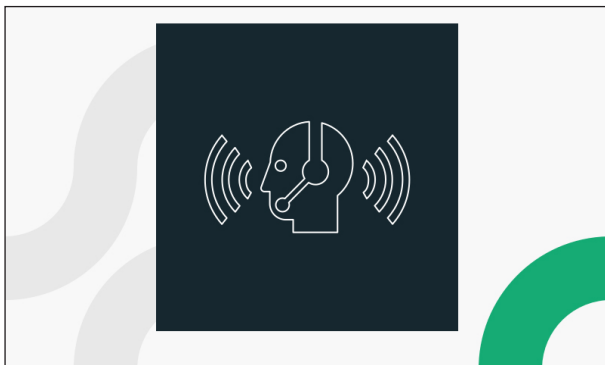
Al pulsar la tecla  se activa la comunicación con quien llama y el led de la tecla comienza a parpadear. Aparece la siguiente pantalla:




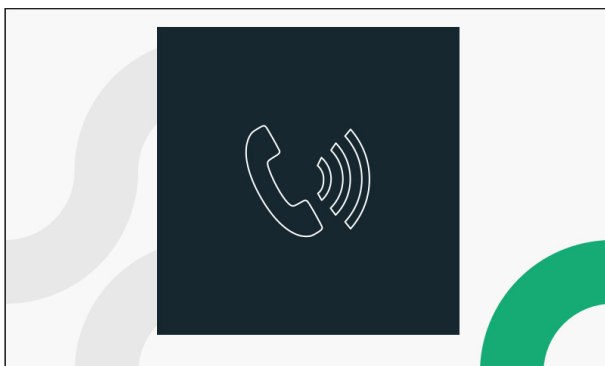
Pulsando nuevamente la tecla , la comunicación se interrumpe.

4.3. RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA DESDE CENTRALITA

Cuando el videointerfono recibe una llamada de la central suena y visualiza la siguiente pantalla:





Al pulsar la tecla  se activa la comunicación con la central y el led de la tecla comienza a parpadear. Aparece la siguiente pantalla:



Pulsando nuevamente la tecla , la comunicación se interrumpe.

4.4. FUNCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

El videointerfono permite la apertura de la puerta para peatones o pasaje de vehículos asociados al puesto de llamada. Con el videointerfono en reposo^(*) en recepción de llamada^(*) (recibida desde el puesto de llamada), en fonía^(*) durante una autoactivación^(*) (con el puesto de llamada), es posible abrir:





- la puerta para peatones pulsando el botón 
- el pasaje para vehículos pulsando el botón 

() Según el tipo de programación del dispositivo de apertura de la puerta: libre o con secreto*


4.5. LLAMADA A LA CENTRAL O LLAMADA INTERCOMUNICANTE

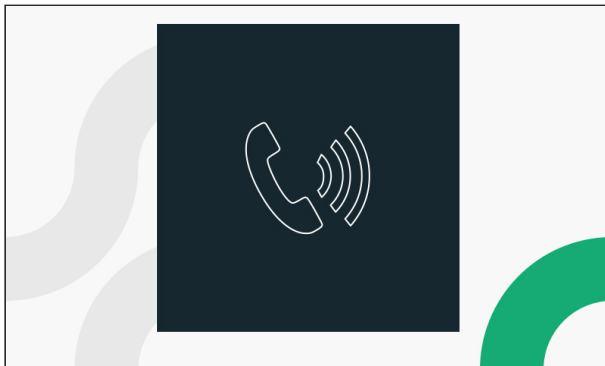
LLAMADA A LA CENTRAL





Esta función permite entrar en comunicación con la central de portería.

Para efectuar una llamada proceder de la siguiente manera: con el videoportero en la condición de “REPOSO” pulsar la tecla , las teclas  y  se encenderán con luz fija, pulsar la tecla  para iniciar la llamada.

Si dentro de 10 segundos no hay respuesta a la llamada el videoportero generará un tono de disuasión (2 bips) y la llamada se memorizará en la central.

Si la central responde a la llamada inicia la comunicación, el led de la tecla  en el videoportero comienza a parpadear y la pantalla del videoportero muestra la siguiente pantalla:



Al pulsar las teclas , ,  y  se puede activar la función correspondiente (para más detalles véase el capítulo [Función pulsadores](#)).

Al presionar la tecla  la comunicación se interrumpe y la pantalla se apaga.





LLAMADA INTERCOMUNICANTE

Esta función permite efectuar una llamada intercomunicante hacia otro puesto interno.





Es posible iniciar una llamada intercomunicante en 2 modalidades:

1. CON TECLA INTERCOMUNICANTE

En esta modalidad es posible efectuar una llamada intercomunicante hacia un solo contacto (puesto interno) asociado a la tecla intercomunicante (para todos los detalles en la modalidad de asociación ver el [Manual de configuración parámetros](#) en el capítulo “[Asignación de pulsador de llamada](#)”).

Con el videoportero en la condición de “REPOSO” pulsar la tecla , las teclas  y  se encenderán con luz fija, pulsando la tecla  para iniciar la llamada intercomunicante.





Cuando se activa la comunicación con el puesto interno llamado; el led de la tecla  comienza a parpadear.

Al pulsar las teclas , ,  y  se puede activar la función correspondiente (para más detalles véase el capítulo [Función pulsadores](#)).

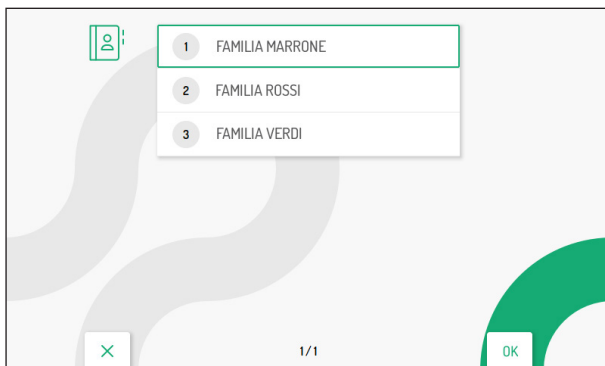
Al presionar de nuevo la tecla  a comunicación se interrumpe.


2. CON LA GUÍA




En esta modalidad es posible efectuar una llamada intercomunicante hacia todos los contactos (puestos internos) presentes en la guía del videointerfono (para todos los detalles sobre cómo agregar un contacto en la guía del videointerfono ver el [Manual de configuración parámetros](#) en el capítulo “[Contactos](#)”).

Con el videoportero en la condición de “REPOSO” pulsar la tecla , las teclas  y  se encenderán con luz fija, pulsar la tecla  para abrir la guía del videointerfono.

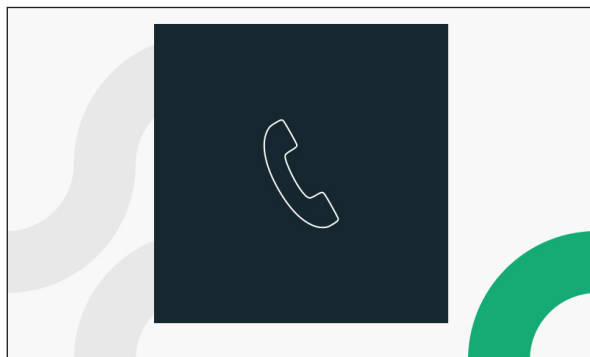
A continuación se muestra la siguiente pantalla:




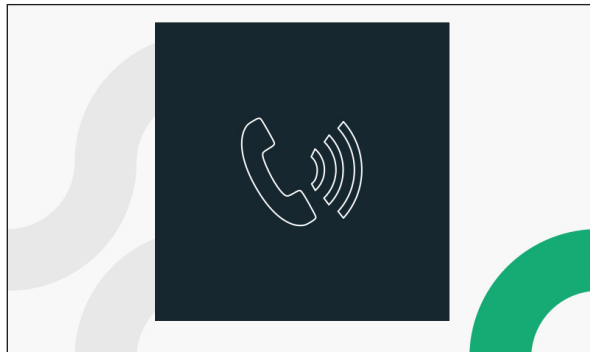
 Solo para videointerfonos alimentados en modalidad **Condominio** y **Edificio**, el acceso a la guía del videointerfono se permite solo a un dispositivo a la vez, durante un tiempo máximo de 5 minutos. Si un usuario intentara acceder a la guía cuando otro dispositivo ya la está utilizando, el videoportero emitirá un tono de disuasión (4 bips) para indicar que no es posible al momento visualizar la guía.





Pulsar las teclas  o  para seleccionar el contacto en la guía que se desea llamar, luego pulsar la tecla  para iniciar la llamada.

A continuación se muestra la siguiente pantalla:








Quando se activa la comunicación con el puesto interno llamado; el led de la tecla  comienza a parpadear y, si el videoportero está en modalidad Alimentación local la pantalla muestra lo siguiente:




Al pulsar las teclas , ,  y  se puede activar la función correspondiente (para más detalles véase el capítulo [Función pulsadores](#)).

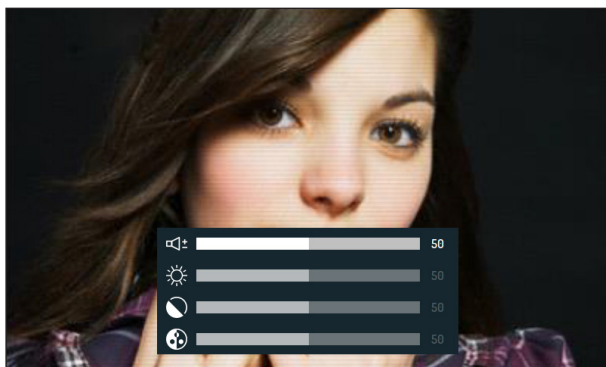
Al presionar de nuevo la tecla  la comunicación se interrumpe.

4.6. AUTOACTIVACIÓN





La función de autoactivación permite visualizar en la pantalla del videointerfono la imagen filmada por los puestos de llamada del sistema. Cuando el videointerfono está en el estado de **REPOSO**, pulsar la tecla  para acceder al estado FUNCIONES, luego pulsar la tecla  para visualizar en la pantalla la imagen filmada por el puesto de llamada (la primera imagen mostrada es la del puesto de llamada principal con ID 0), volviendo a pulsar la tecla  se puede pasar a los puestos de llamada siguientes o a las cámaras de vigilancia, si las hay. Pulsando la tecla  se abre la comunicación audio-vídeo con el puesto de llamada visualizado, volviendo a pulsarla  se termina la autoactivación. No se puede efectuar la autoactivación si la columna ya está en otra conversación, en ese caso si se intenta activar la función el videointerfono emite un tono de disuasión (4 bips).


4.7. AJUSTES EN EL MENÚ OSD (ON SCREEN DISPLAY)

Para acceder al menú OSD, pulsar el botón  durante una videollamada o autoactivación. La pantalla muestra lo siguiente:



Pulsar las teclas  o  para seleccionar el parámetro que se quiere ajustar:

-  Volumen altavoz (solo en conversación)
-  Luminosidad
-  Contraste
-  Color

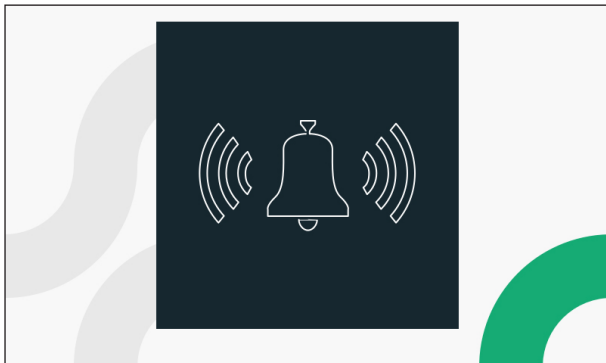
Una vez seleccionado el parámetro, pulsar las teclas  y  para aumentar o reducir su valor de ajuste.

4.8. LLAMADA AL PISO

En caso de recibir la llamada al piso, el videointerfono emite el sonido de llamada con la melodía elegida por el usuario.

 La función solo está disponible si se ha conectado un botón a los bornes denominados “CP”.

Si el videointerfono está configurado en el modo **Alimentación local**, al recibir la llamada se muestra la siguiente pantalla:



4.9. ALARMA DE PÁNICO

¡ATENCIÓN! La función de alarma de pánico supone que:

- el sistema tenga una centralita;
- un operador esté a cargo de la centralita;
- el operador de la centralita haya recibido las debidas instrucciones sobre qué hacer si se recibe una alarma de pánico.

La activación de la señal “Alarma de pánico” solo está disponible si se ha conectado un botón a los bornes denominados “PANIC”.

Pulsar la tecla para activar la función. Cuando el usuario pulsa la tecla, se envía un mensaje de alarma de pánico a la central de la portería.


Si el videointerfono está configurado en el modo **Alimentación local** o **Edificio** y en el sistema se ha configurado la función de envío de llamadas, el aviso “Alarma pánico” también se envía a todos los smartphones que tienen la aplicación CallMe (para todos los detalles sobre cómo configurar la función de envío de llamadas, véase el [Manual de configuración parámetros](#), capítulo “**Función de envío de llamadas**”).

4.10. FUNCIÓN MUTE

Esta función permite excluir la melodía de llamada en el videointerfono y cualquier melodía de llamada adicional conectada.

 La función MUTE no excluye el tono de la llamada al piso.

La función se puede activar de dos maneras distintas:

- **MUTE 8h o MUTE Temporizado:** pulsando la tecla  durante un tiempo prolongado, el videointerfono se silenciará según el modo configurado: 8 horas o temporizado, es decir, siguiendo una planificación (para más detalles sobre el modo de configuración de la función, véase el capítulo “[Configuración función MUTE](#)”).

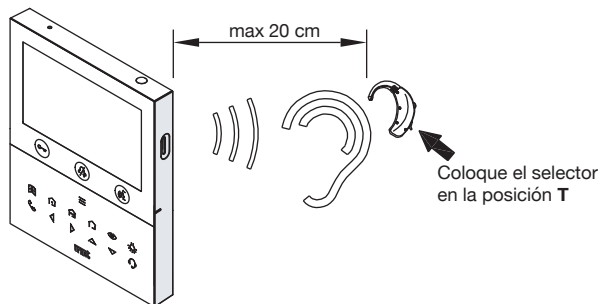
 Después de un posible apagón, la función MUTE 8h comenzará desde cero como si se acabase de activar.

- **MUTE (sin límite de tiempo):** pulsando el botón  durante un breve tiempo, el videointerfono se silenciará hasta que se pulse otra vez el mismo botón.



 Después de un posible apagón, la función mantendrá el estado que tenía antes del evento.

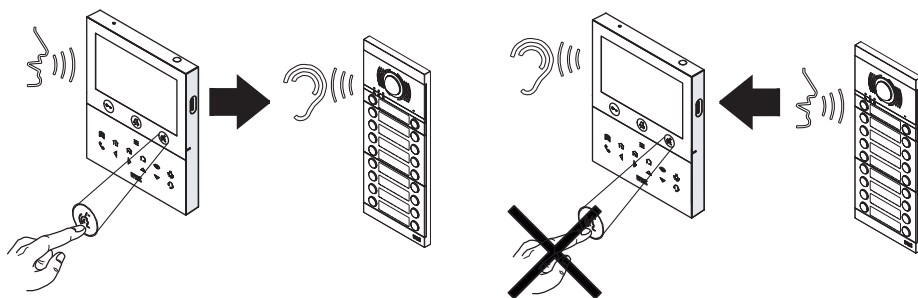
4.11. FUNCIONAMIENTO CON PRÓTESIS AUDITIVAS

El videointerfono cuenta con un dispositivo que permite a las personas con déficit auditivo, que llevan audífono, oír quién está hablando desde el puesto de llamada o desde otros videointerfonos en caso de llamadas de la centralita. El dispositivo está en condiciones de conectarse con los aparatos auditivos con la función “T”, a una distancia de aproximadamente 20 cm.



4.12. ACTIVACIÓN DE LA FONÍA PULSANDO EL PULSADOR (MODO “PUSH TO TALK”)



Si la comunicación entre el teclado y el videointerfono resulta con interferencias o ausente, asegurarse de haber quitado la película transparente que recubre la pantalla del videointerfono. Si se ha quitado la película y se aún existen interferencias en el audio es posible, se pueden activar los dos canales de locución (hacia adentro y hacia afuera) por separado. Después de recibir una llamada, pulsar brevemente para activar la fonía desde el microaltavoz; luego, si se mantiene pulsado el pulsador , se activa el canal audio hacia el exterior y se puede hablar a la persona que llama. Para escuchar se debe soltar el pulsador .

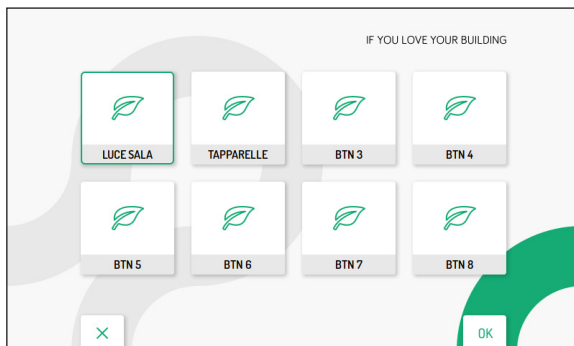



En el menú de configuración del videointerfono se puede activar el modo “Push to talk” (véase [Manual de configuración parámetros](#), capítulo “Audio”).






4.13. MENÚ PULSADORES YOKIS

El videointerfono tiene 8 pulsadores que equivalen a los de un control remoto Yokis. Si se importa la configuración de un control remoto, se puede reproducir la activación de un pulsador con el videointerfono exactamente como si se hubiera pulsado el pulsador del control remoto (para importar la configuración de un control remoto Yokis, véase el [Manual de configuración parámetros](#), capítulo “**Mandos Yokis**”).


Para acceder al menú Yokis pulsar la tecla  cuando el videointerfono está en REPOSO, luego pulsar la tecla , se muestra la siguiente pantalla:




 Para los videointerfonos configurados en el modo **Condominio** o **Edificio**, el acceso al menú de activación Yokis está permitido solo a un dispositivo a la vez, durante un tiempo máximo de 5 minutos. Si un usuario intentara acceder al menú cuando otro dispositivo ya lo está utilizando, el videointerfono emitirá un tono de disuasión (4 bips) para indicar que de momento no es posible acceder a la página.

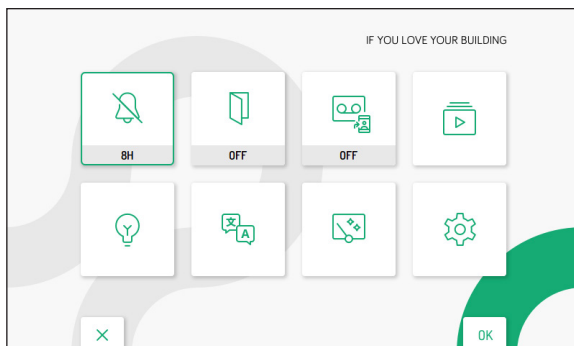
Pulsar las teclas , ,  y  para seleccionar el pulsador Yokis, luego pulsar la tecla  para activar el pulsador seleccionado.






5. HOMEPAGE

La pantalla del videointerfono normalmente está apagada, y se enciende automáticamente cuando recibe una llamada. El usuario puede encender voluntariamente la pantalla para acceder a la Homepage del videointerfono. Pulsar 2 veces la tecla  cuando el videointerfono está en reposo.

 Para los videointerfonos configurados en el modo **Condominio** o **Edificio**, el acceso a la Homepage está permitido solo a un dispositivo a la vez, durante un tiempo máximo de 5 minutos. Si un usuario intentara acceder a la Homepage cuando otro dispositivo ya la está visualizando, el videointerfono emitirá un tono de disuasión (4 bips) para indicar que no es posible al momento acceder a la página.



Aparece la pantalla:




En la Homepage, pulsar las teclas , ,  y  para seleccionar la función o el parámetro del videointerfono que se quiere configurar. Una vez efectuada la selección, pulsar la tecla  para confirmar. A continuación se describen en detalle las configuraciones presentes en el dispositivo.

5.1 CONFIGURACIÓN FUNCIÓN MUTE

El siguiente parámetro permite configurar el tipo de MUTE cuando se pulsa la tecla  durante un tiempo prolongado (para más detalles, véase el capítulo “[Activación función MUTE](#)”).

En la Homepage, seleccionar el icono  y pulsar la tecla  para cambiar la configuración de **MUTE 8H** (por defecto) a **MUTE Temporizado**.



Se visualiza el siguiente icono  para confirmar el cambio del parámetro.

Para configurar los parámetros de la función **MUTE Temporizado** véase el [Manual de configuración parámetros](#), capítulo “[Temporización timbre](#)”.



Si se quiere volver a la función **MUTE 8H**, basta con repetir el procedimiento.

5.2 APERTURA PUERTA AUTOMÁTICA (SOLO VIDEOINTERFONO MASTER)

La función de apertura puerta automática permite abrir automáticamente la puerta cuando se recibe una llamada, sin necesidad de contestar.


En la Homepage, seleccionar el siguiente icono  y pulsar la tecla  para activar la función de apertura puerta automática.

Se visualiza el siguiente icono  para confirmar el cambio del parámetro.

 El led de la tecla  empieza a parpadear con luz verde cuando el videointerfono está en el estado de reposo.

Si el videointerfono está configurado en el modo Alimentación local o Edificio, se puede activar la función de apertura puerta automática planificada. La planificación permite configurar algunos parámetros, como horarios y días específicos, que regulan la activación de la función (para más detalles, véase el [Manual de configuración parámetros](#), capítulo “[Temporización apertura automática de la puerta](#)”).



Volver a pulsar la tecla  para activar la función de apertura puerta automática planificada.

Se visualiza el siguiente icono  para confirmar el cambio de la función

 El led de la tecla  empieza a parpadear rápidamente con luz verde cuando el videointerfono está en el estado de reposo.

5.3 ACTIVACIÓN DEL CONTESTADOR AUTOMÁTICO DEL VIDEOINTERFONO (SOLO VIDEOINTERFONO MASTER)


La función permite la grabación automática de un vídeo después de una llamada. Este vídeo dura 10 segundos.


En la Homepage, seleccionar el icono  y pulsar la tecla  para activar la función de contestador automático.

Se visualiza el siguiente icono  para confirmar el cambio del parámetro.

Para desactivar el contestador automático del videointerfono, repetir el procedimiento descrito antes.

¡ATENCIÓN! Si en el videointerfono está activada la función de envío de llamadas, al confirmar la selección



en el icono  se desactivará la función de contestador automático y se activará la función de envío


de llamada  (para más detalles, véase el [Manual de configuración parámetros](#), capítulo “**Función de envío de llamadas**”).

5.4 VISUALIZACIÓN VÍDEOS (SOLO VIDEOINTERFONO MASTER)

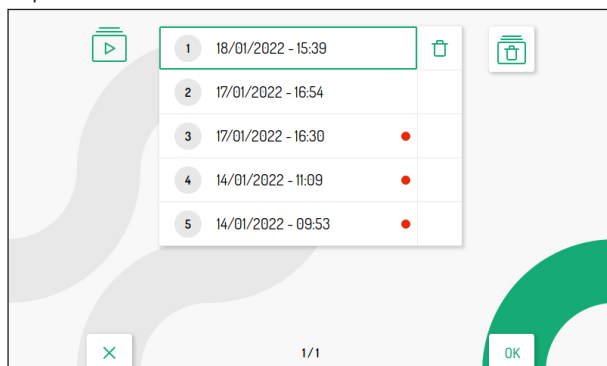
¡ATENCIÓN! Si en el videointerfono está activada la función de envío de llamadas, no será posible ver los vídeos guardados en el contestador automático.




Todos los vídeos grabados están disponibles en el contestador del videointerfono. Si por lo menos uno de ellos todavía no se ha visualizado, en el icono en la Homepage aparecerá un punto rojo como símbolo de notificación.


 Si hay vídeos nuevos, el led de la tecla  parpadea con luz verde cuando el videointerfono está en el estado de reposo.

En la Homepage, seleccionar el icono  y pulsar la tecla  para acceder al contestador automático.

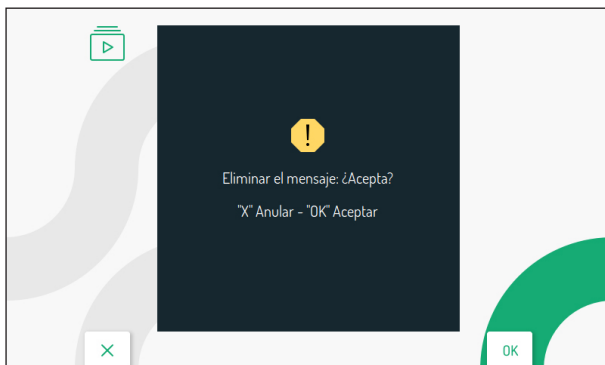
Se muestra la siguiente pantalla:









Pulsar las teclas  y  para seleccionar el vídeo, luego pulsar la tecla  para iniciar su reproducción.

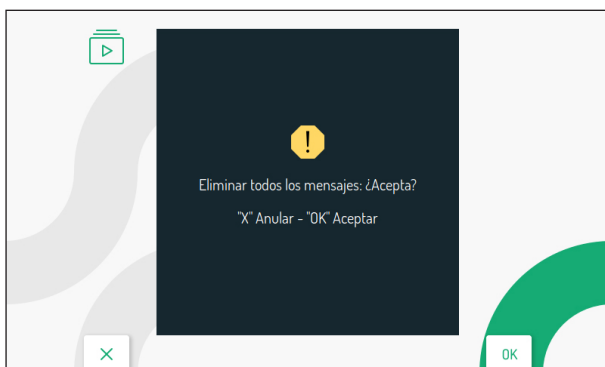
 Cada vídeo guardado lleva la fecha y la hora de grabación. El punto rojo a la derecha indica que el vídeo todavía no se ha visto.



Pulsar la tecla  para seleccionar el siguiente icono  que permite eliminar el vídeo seleccionado. Pulsar la tecla  para confirmar la selección, se visualiza la siguiente pantalla:





Pulsar la tecla  para confirmar la eliminación del vídeo. Pulsar la tecla  para cancelar y volver a la guía de contactos del videointerfono.

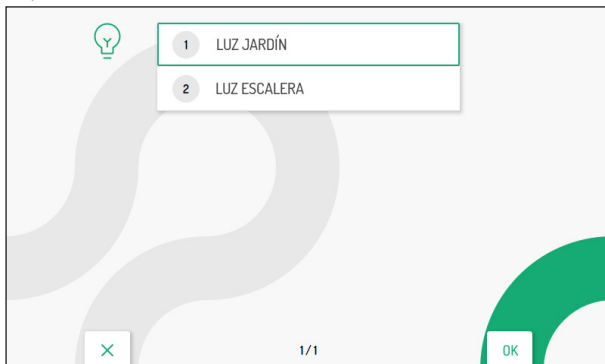
Al pulsar de nuevo la tecla  después de seleccionar el icono de eliminación de un vídeo , se puede seleccionar el siguiente icono  que permite eliminar todos los vídeos presentes en el contestador automático del videointerfono. Pulsar la tecla  para confirmar la selección, se visualiza la siguiente pantalla:







Pulsar la tecla  para confirmar la eliminación del vídeo. Pulsar la tecla  per annullare e ritornare alla rubrica videocitofonica.

5.5 FUNCIONES ESPECIALES



El videointerfono está habilitado para gestionar actuadores eléctricos a través de las descodificaciones especiales Ref. 1083/80. En la Homepage, seleccionar el siguiente icono , y luego pulsar la tecla  para visualizar la pantalla con la lista de las funciones especiales programadas (para más información sobre cómo agregar una activación de una función especial, véase el [Manual de configuración parámetros](#), capítulo “Activaciones”).

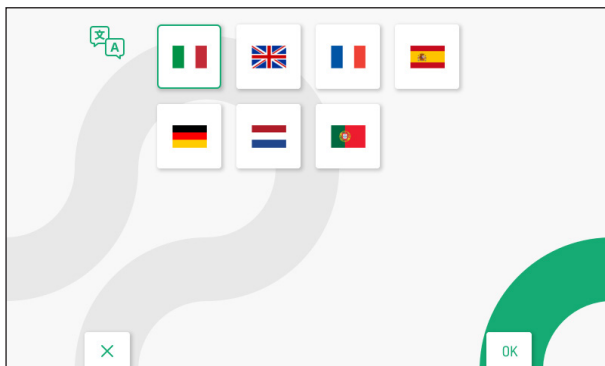







Pulsar las teclas  y  para seleccionar la función, luego pulsar la tecla  para activarla.

La tecla  permite volver a la Homepage del videointerfono.

5.6 SELECCIÓN DEL IDIOMA

Para cambiar el idioma del videointerfono, acceder a la Homepage y seleccionar el icono , luego pulsar la tecla  para visualizar la siguiente pantalla:



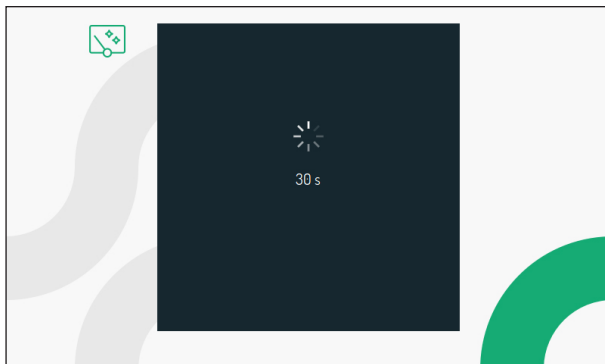
Pulsar las teclas , ,  y  para seleccionar el idioma deseado, luego pulsar la tecla  para confirmar la selección.

5.7 LIMPIAR PANTALLA

La función “Limpiar pantalla” anula temporalmente la sensibilidad de las teclas del videointerfono al presionar cualquier tecla. Esta opción es útil para evitar activar involuntariamente las funciones del videointerfono cuando se desea limpiar la pantalla.

En la Homepage, seleccionar el siguiente icono  , y pulsar la tecla  para activar la función.

Se muestra la siguiente pantalla:



Las teclas se inhiben por 30 segundos, una vez transcurrido este tiempo, el videointerfono retoma su funcionamiento normal.

Una vez activada la función “Limpiar pantalla” ya no se puede desactivar anticipadamente.

Si la función de “Limpiar pantalla” está activa cuando llega una llamada, la función se desactiva para permitir responder a la llamada.

6. CONFIGURACIÓN PARÁMETROS Y FUNCIONES AVANZADAS DEL VIDEOINTERFONO

Para toda la información sobre la configuración de los parámetros y las funciones del menú de configuración del videointerfono, descargar el “[Manual de configuración parámetros](#)” pulsando en el enlace correspondiente o escaneando el código QR siguiente.



DEUTSCH



INHALT

1. BESCHREIBUNG	23
2. GERÄTEBESCHREIBUNG UND MERKMALE	23
3. TASTENFUNKTION	24
3.1 STATUSANZEIGE DURCH TASTEN-LEDS	27
4. LEISTUNGEN	28
4.1 EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES ANRUFES VON EINER RUF EINHEIT	28
4.2 EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES INTERCOM-ANRUFES	29
4.3 EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES VON DER ZENTRALE KOMMENDEN ANRUFES	30
4.4 TÜRÖFFNERFUNKTION	30
4.5 ANRUF AN ZENTRALE ODER INTERCOM-ANRUF	31
4.6 SELBSTEINSCHALTUNG	33
4.7 EINSTELLUNGEN IM MENÜ OSD (ON SCREEN DISPLAY)	33
4.8 ETAGENRUF	34
4.9 PANIKALARM	34
4.10 MUTE-FUNKTION	34
4.11 HÖRGERÄTBETRIEB	35
4.12 SPRECHEN MIT SPRECHTASTE  (PUSH-TO-TALK)	35
4.13 MENÜ DER YOKIS-TASTEN	35
5. HOMEPAGE	36
5.1 KONFIGURATION DER FUNKTION MUTE	37
5.2 AUTOMATISCHER TÜRÖFFNER (NUR VIDEOSPRECHANLAGE MASTER)	37
5.3 AKTIVIERUNG DES ANRUFBEANTWORTERS DER VIDEOSPRECHANLAGE (NUR MASTER) ..	38
5.4 NUR SEHEN EINES VIDEOCLIPS (NUR VIDEOSPRECHANLAGE MASTER)	38
5.5 SONDERFUNKTION	40
5.6 SPRACHWAHL	40
5.7 BILDSCHIRMREINIGUNG	41
6. KONFIGURATION DER PARAMETER UND ERWEITERTE FUNKTIONEN DER VIDEOSPRECHANLAGE	41

1. BESCHREIBUNG

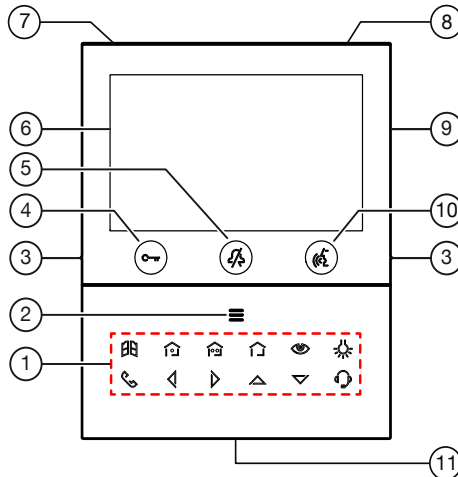
Die Videosprechanlagen VOG^{SW} BN 1760/15 und BN 1760/16 sind für den Einsatz des 2Voice-Systems in Video-Türsprechanlagen bestimmt.

Die Hauptmerkmale sind Folgende:

- 5 Zoll TFT-LCD-Farbbildschirm (Weitwinkel);
- Soft-Touch-Tasten mit Hintergrundbeleuchtung (*);
- Aktivierungsmöglichkeit der Funktionen der Videosprechanlage über Gestensteuerungen am IR-Sensor (standardmäßig deaktiviert);
- Möglichkeit der Videoeinstellung (Lautsprecherlautstärke, Kontrast, Helligkeit und Farbe) über OSD-Menü;
- Möglichkeit der individuellen Einstellung des Lautwerks durch Auswahl unter 5 verschiedenen Typen;
- Möglichkeit der Lautstärkeregelung des Lautwerks;
- Funktion Anrufumleitung zum Smartphone und Tablet;
- Menü Yokis mit 8 programmierbaren Schaltflächen (Möglichkeit zur direkten Aktivierung von 2 konfigurierten Steuerungen durch die Tasten  / );
- Funktion Türsprechanlagen-Anrufbeantworter (bis zu 32 Videobotschaften);
- Benutzer-Kontaktliste für Intercom-Anrufe (bis zu 32 Benutzer);
- Funktion „Bildschirmreinigung“;
- „MUTE“-Funktion;
- Freihand-Kommunikationsmodus oder durch Tastenbetätigung (Modus „Push to talk“):
 - Freihand: Durch Betätigen der Gesprächstaste wird die Unterhaltung aktiviert und durch erneutes Betätigen deaktiviert;
 - Push to talk: wird die Gesprächstaste gedrückt gehalten, kann mit der Innenstelle gesprochen werden, während bei losgelassener Taste die Hörfunktion aktiv ist.

(*) Nach der Betätigung einer Schaltfläche ist ein Akustiksignal (Piepton) vorgesehen. Dieses Signal wird deaktiviert, wenn die Funktion „MUTE“ aktiviert ist.

2. GERÄTEBESCHREIBUNG UND MERKMALE



1. Funktionstasten:



: Taste Toröffnung



: Aktivierungstaste Steuerung Yokis 1



: Aktivierungstaste Steuerung Yokis 2



: Menütaste Schaltflächen Yokis



: Taste Selbsteinschaltung / Videobildübertragung

 : Taste Spezialfunktion


 : Taste Intercom-Anruf





 : Pfeiltaste nach links scrollen




 : Pfeiltaste nach rechts scrollen

 : Pfeiltaste nach oben scrollen







 : Pfeiltaste nach unten scrollen











 : Taste Anruf an Zentrale









2. Taste zur Aktivierung der Nebenfunktionen / Display-Einschaltung  (mit grüner LED als Hintergrundbeleuchtung)
3. Erhobenen Kennzeichnungen blinden Personen
4. Türöffner-Taste  (mit grüner / roter LED als Hintergrundbeleuchtung)
5. Taste  Funktion „MUTE“ (mit roter LED als Hintergrundbeleuchtung)
6. 5"-Display
7. Mikrofon
8. IR-Sensor für Gestensteuerung
9. Micro-SD-Steckplatz
10. Taste zum Aktivieren/Deaktivieren des Gesprächs  (mit grüner LED als Hintergrundbeleuchtung)
11. Lautsprecher

 Die Videosprechanlage VOG^{SW} ist mit integrierter Einrichtung für Hörgeschädigte ausgestattet, die nur bei Videorufen zugeschaltet wird. Außerdem ist die Videosprechanlage mit zwei erhobenen Kennzeichnungen an den Seiten bei den Tasten  und  ausgestattet, um es blinden Personen zu ermöglichen, die Position der beiden Tasten über den Tastsinn zu finden.

3. TASTENFUNKTION













	1	2	3	4	5	6
Status	IM RUHEMODUS <i>(Videosprechanlage in Stand-by)</i>	IM WARTEN AUF BEANTWORTUNG <i>(Empfang des Anrufs)</i>	IM SPRECHKANAL <i>(in Kommunikation mit einem anderen Gerät)</i>	ANRUF SENDEN	NEBENFUNKTIONEN	STARTSEITE <i>(Ruhemodus und zweimaliges Drücken auf die Taste )</i>
Taste				<i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	<i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	
	Türöffnerbefehl (*)	Türöffnerbefehl (*)	Türöffnerbefehl (*)	Türöffnerbefehl (*)	Türöffnerbefehl (*)	---
	„MUTE“-Funktion:	---	---	---	---	---
	(Gehen Sie zum Status „ANRUF SENDEN“, siehe Spalte 4)	Gesprächsaktivierung	Bei Betätigung in Betriebsart: A) „Freihand“ wird das Gespräch beendet; B) in „Push to talk“: — bei langer Betätigung wird das Gespräch mit der Außenstelle aktiviert; — bei kurzer Betätigung wird das Gespräch aktiviert oder beendet.	---	(Gehen Sie zum Status „ANRUF SENDEN“, siehe Spalte 4)	Auswahl bestätigen











	1	2	3	4	5	6
Status	IM RUHEMODUS <i>(Videosprechanlage in Stand-by)</i>	IM WARTEN AUF BEANTWORTUNG <i>(Empfang des Anrufs)</i>	IM SPRECHKANAL <i>(in Kommunikation mit einem anderen Gerät)</i>	ANRUF SENDEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	NEBEN-FUNKTIONEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	STARTSEITE <i>(Ruhemodus und zweimaliges Drücken auf die Taste )</i>
Taste	(Gehen Sie zum Status "NEBENFUNKTIONEN", siehe Spalte 5)	Zugriff oder Verlassen OSD-Menü	Zugriff oder Verlassen OSD-Menü	Zugriff auf die Kontaktliste	(Gehen Sie zum Status "STARTSEITE", siehe Spalte 6)	Schließen der Startseite und Ausschalten des Displays
	---	Türöffner der Einfahrt	Türöffner der Einfahrt	---	Türöffner der Einfahrt	---
	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 1)	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 1)	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 1)	---
	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 2)	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 2)	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 2)	---
	---	Zugriff auf die Schaltflächenseite von Yokis	Zugriff auf die Schaltflächenseite von Yokis	---	Zugriff auf die Schaltflächenseite von Yokis	---
	---	Videobildübertragung oder Anzeige der eventuell vorhandenen zusätzlichen Kameras der Rufstellen.	---	---	Selbsteinschaltung	---
	---	Spezialfunktion (Standardcode 07)	Spezialfunktion (Standardcode 07)	---	Spezialfunktion (Standardcode 07)	---
	---	---	---	Programmierbarer Intercom-Anruf (Standard: nicht programmiert)	---	---





	1	2	3	4	5	6
Status	IM RUHEMODUS <i>(Videosprechanlage in Stand-by)</i>	IM WARTEN AUF BEANTWORTUNG <i>(Empfang des Anrufs)</i>	IM SPRECHKANAL <i>(in Kommunikation mit einem anderen Gerät)</i>	ANRUF SENDEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	NEBEN-FUNKTIONEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	STARTSEITE <i>(Ruhemodus und zweimaliges Drücken auf die Taste )</i>
Taste						
	---	Verringert den Wert des Parameters im Menü OSD	Verringert den Wert des Parameters im Menü OSD	---	---	Auswahl nach links scrollen
	---	Erhöht den Wert des Parameters im Menü OSD	Erhöht den Wert des Parameters im Menü OSD	---	---	Auswahl nach rechts scrollen
	---	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach oben	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach oben	---	---	Auswahl nach oben scrollen
	---	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach unten	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach unten	---	---	Auswahl nach unten scrollen
	---	---	---	Anruf an die Zentrale	---	---

(*) Bei einigen Videosprechanlagen muss der Parameter „FUNKTION AUTOMATISCHER TÜRÖFFNER“ freigeschaltet werden, um die Funktion des automatischen Türöffners an der Videosprechanlage freizuschalten (siehe dem Produkt beiliegende Anleitungen).

3.1. STATUSANZEIGE DURCH TASTEN-LEDS

	1	2	3	4	5	6
Status	IM RUHEMODUS <i>(Video- sprechanlage in Stand-by)</i>	IM WARTEN AUF BEANT- WORTUNG <i>(Empfang des Anrufs)</i>	IM SPRECHKANAL <i>(in Kommunikation mit einem anderen Gerät)</i>	ANRUF SENDEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	NEBEN- FUNKTIONEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	STARTSEITE <i>(Ruhemodus und zweimaliges Drücken auf die Taste )</i>
Taste						
	Ausgeschaltet: keine Funktion Grün blinkend: nur wenn die automatische Türöffner-Funktion aktiviert ist Langsam blinkendes Rot: Fußgängertor an Hauptrufstelle geöffnet Schnell blinkendes Rot: Fußgängertor an Nebenrufstelle geöffnet	Durchgehend grün	Durchgehend grün	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Durchgehend grün
	Rot blinkt: MUTE 8h Durchgehend rot: MUTE	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Durchgehend grün	Grün blinkend	Durchgehend grün	Ausgeschaltet	Durchgehend grün
	Ausgeschaltet: keine Funktion Grün blinkend: Videobotschaft auf dem Anrufbeantworter	Durchgehend grün	Durchgehend grün	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet

	1	2	3	4	5	6
Status	IM RUHEMODUS (Video- sprechanlage in Stand-by)	IM WARTEN AUF BEANT- WORTUNG (Empfang des Anrufs)	IM SPRECHKANAL (in Kommunikation mit einem anderen Gerät)	ANRUF SENDEN (Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )	NEBEN- FUNKTIONEN (Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )	STARTSEITE (Ruhemodus und zweimaliges Drücken auf die Taste )
Taste						
	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet
	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß
	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß
	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß
	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß
	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet	Durchgehend weiß	Ausgeschaltet	Ausgeschaltet


 Die Benachrichtigungen, die von folgenden ,  und  gegeben werden, sind nur ersichtlich, wenn sich die Videosprechanlage im Ruhezustand befindet.


4. LEISTUNGEN

ACHTUNG! Je nach der an der Videosprechanlage eingestellten Betriebsart (Lokale Stromversorgung, Gebäude oder Eigentumswohnung) können einige der folgenden Funktionen eingeschränkt sein.

Die folgenden Leistungen können auch über Gestensteuerungen (Gesture) ausgeführt werden. Für weitere Informationen dazu ist Bezug auf das „[Benutzerhandbuch Gestensteuerungen](#)“ zu nehmen, das durch das Anklicken des entsprechenden Links oder das Herunterladen des Benutzerhandbuchs unter dem entsprechenden Produktdatenblatt von der Website www.urmet.com eingesehen werden kann.

4.1. EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES ANRUFES VON EINER RUF EINHEIT

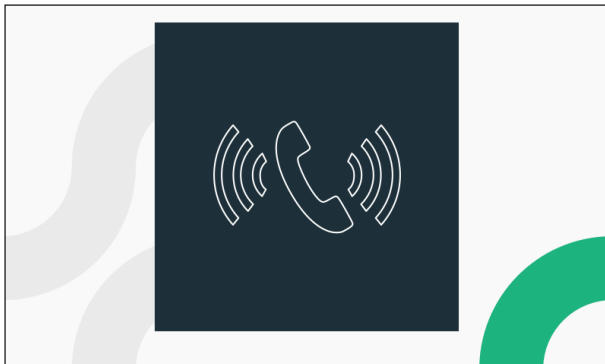
Beim Eingang eines Anrufs klingelt die Videosprechanlage und schaltet das Display ein. Auf dem Display der Videosprechanlage erscheint das Bild des Anrufenden. Sind in der Wohnung mehrere Videosprechanlagen vorhanden, erscheint beim Eingang eines Anrufs nur auf der Master-Videosprechanlage das Bild des Anrufenden. Zum Anzeigen des Bilds des Anrufenden auf einer Slave-Videosprechanlage muss die Taste  auf der Slave-Videoanlage betätigt werden.


Durch Betätigen der Taste  wird die Kommunikation dem Anrufer geöffnet (die LED der Taste beginnt zu blinken).

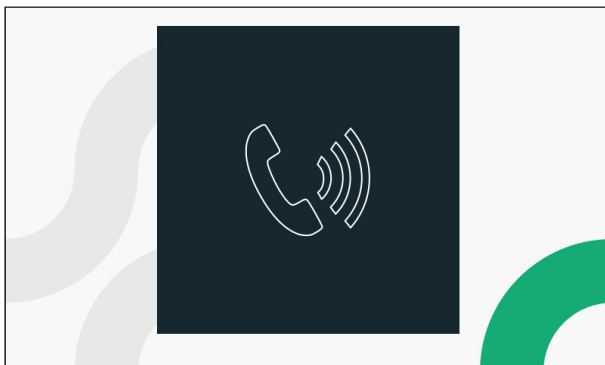
Durch erneutes Drücken der Taste wird die Kommunikation beendet und das Display schaltet sich aus.

4.2. EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES INTERCOM-ANRUFES

Geht an der Videosprechanlage ein Intercom-Anruf ein, klingelt sie und, wenn die Videosprechanlage im Modus „**Lokale Stromversorgung**“ konfiguriert ist, werden auch die folgenden Ansichten am Display angezeigt:



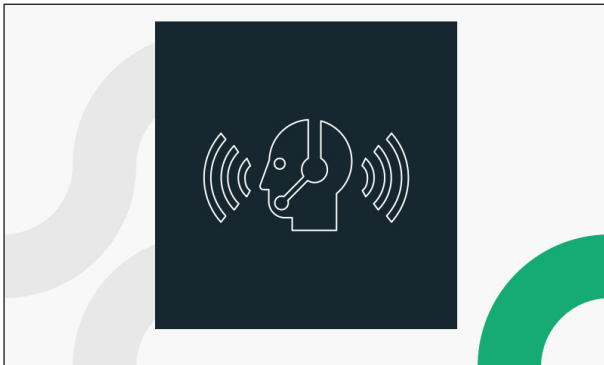
Durch Drücken der Taste  wird die Kommunikation mit dem Anrufer hergestellt und die LED der Taste beginnt zu blinken.




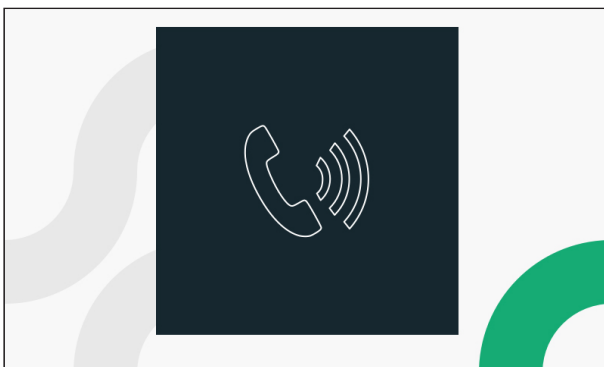
Durch das erneute Betätigen der Taste  wird die Verbindung beendet.


4.3. EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES VON DER ZENTRALE KOMMENDEN ANRUFES

Geht an der Videosprechanlage ein Anruf von der Zentrale ein, klingelt sie und am Display erscheint folgende Ansicht:





Durch Drücken der Taste  wird die Kommunikation mit der Zentrale hergestellt und die LED der Taste beginnt zu blinken.



Durch das erneute Betätigen der Taste  wird die Verbindung beendet.

4.4. TÜRÖFFNERFUNKTION

Die Videosprechanlage gestattet das Öffnen der Eingangstür oder Zufahrt, die mit der Rufeinheit verknüpft sind. Bei Videosprechanlage in Ruhestellung^(*) oder beim Eingang eines Anrufs^(*) (von einer Rufeinheit) oder im Gespräch^(*) oder aber während der Selbsteinschaltung^(*) (mit der Rufeinheit) kann Folgendes geöffnet werden:





- die Eingangstür durch Betätigen der Taste 
- die Zufahrt durch Betätigen der Taste 

() Je nach Programmierart des Türöffners: frei zugänglich oder mit Geheimcode.*


4.5. ANRUF AN ZENTRALE ODER INTERCOM-ANRUF

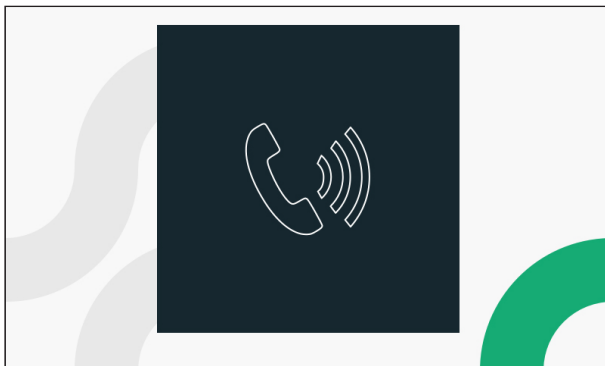
ANRUF AN ZENTRALE

Mit dieser Funktion kann man sich mit der Pförtner-Zentrale in Verbindung setzen.

Zum Anrufen wie folgt vorgehen: Bei Videosprechanlage im Status "RUHE" auf die Taste  drücken; die Tasten  und  werden sich mit Dauerlicht einschalten; zum Starten des Anrufs die Taste  betätigen.

Erfolgt binnen 10 Sekunden keine Beantwortung des Anrufs, wird von der Videosprechanlage ein Warnton (4 Pieptöne) erzeugt und der Anruf wird in der Zentrale gespeichert.

Antwortet der Telefonist auf den Anruf, wird die Kommunikation geöffnet, die LED der Taste  an der Videosprechanlage beginnt zu blinken und am Display der Videosprechanlage erscheint die folgende Ansicht:



Durch Drücken auf die Tasten , ,  und  kann die jeweilige Funktion aktiviert werden (für weitere Details siehe Kapitel [Tastenfunktion](#)).

Durch Drücken der Taste  wird die Kommunikation beendet und das Display schaltet sich aus.

INTERCOM-ANRUF

Mit dieser Funktion kann man einen Intercom-Anruf an eine andere Innenstelle machen.

Ein Intercom-Anruf lässt sich auf 2 verschiedene Betriebsarten starten:

1. ÜBER DIE INTERCOM-TASTE

Bei dieser Betriebsart kann nur ein Intercom-Anruf an nur einen, der Intercom-Taste zugeordneten Kontakt (Innenstelle) gemacht werden (für alle näheren Angaben zum Zuordnungsmodus siehe **Parameterkonfigurations-Anleitung** im Kapitel "Zuordnung Ruftaste").

Ist die Videosprechanlage im Status "RUHE", die Taste  betätigen; die Tasten  und  werden sich mit Dauerlicht einschalten; zum Starten des Intercom-Anrufs auf die Taste  drücken.

Wird die Kommunikation mit der angerufenen Innenstelle geöffnet, beginnt die LED der Taste  zu blinken.

Durch Drücken auf die Tasten , ,  und  kann die jeweilige Funktion aktiviert werden (für weitere Details siehe Kapitel [Tastenfunktion](#)).

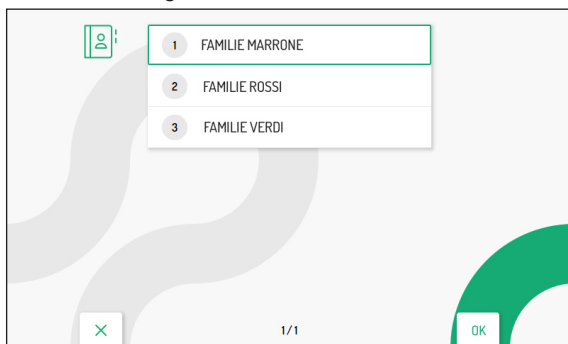
Durch erneutes Drücken der Taste  wird die Kommunikation beendet.


2. ÜBER DIE KONTAKTLISTE




Bei dieser Betriebsart kann ein Intercom-Anruf an alle, in der Kontaktliste der Videosprechanlage befindlichen Kontakte (Innenstellen) gemacht werden (für alle näheren Angaben zur Hinzufügung eines Kontakts in die Kontaktliste der Videosprechanlage siehe **Parameterkonfigurations-Anleitung** im Kapitel "Kontakte").

Bei Videosprechanlage im "RUHE"-Status die Taste  betätigen; die Tasten  und  werden sich mit Dauerlicht einschalten; zum Öffnen der Kontaktliste der Videosprechanlage auf die Taste  drücken.

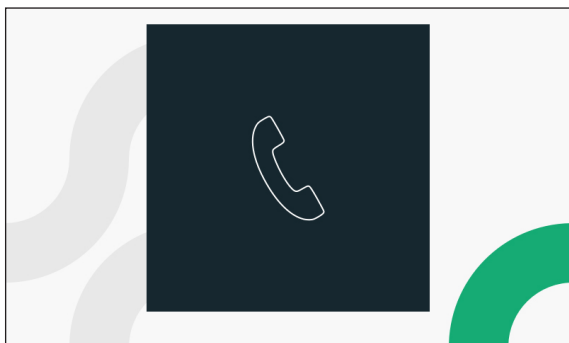
Das Display wird folgende Ansicht anzeigen:




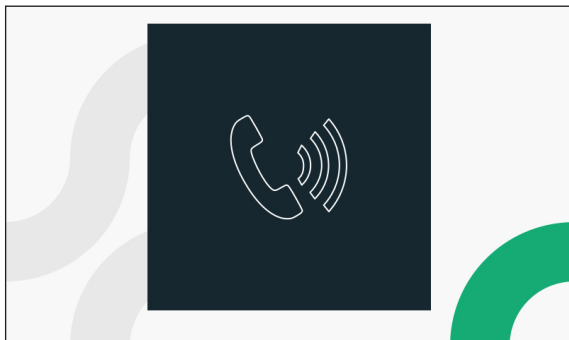
 *Nur für Videosprechanlagen mit Betriebsart **Eigentumswohnung** und **Gebäude**: Der Zugriff auf die Kontaktliste der Videosprechanlage ist jeweils nur einem Gerät für eine Dauer von maximal 5 Minuten gestattet. Versucht ein Benutzer auf die Kontaktliste zuzugreifen, wenn sie bereits an einem anderen Gerät verwendet wird, gibt die Videosprechanlage einen Warnton (4 Pieptöne) und weist somit darauf hin, dass die Kontaktliste momentan nicht verwendet werden kann.*

Durch Betätigen der Tasten  oder  den anzurufenden Kontakt in der Kontaktliste wählen, dann zum Starten des Anrufs auf die Taste  drücken.

Das Display zeigt folgende Ansicht an:








Wird die Kommunikation mit der angerufenen Innenstelle geöffnet, beginnt die LED der Taste  zu blinken, und wenn sich die Videosprechanlage in der Betriebsart **Lokale Stromversorgung** befindet, zeigt das Display die folgende Ansicht an:



Durch Drücken auf die Tasten , ,  und  kann die jeweilige Funktion aktiviert werden (für weitere Details siehe Kapitel [Tastenfunktion](#)).

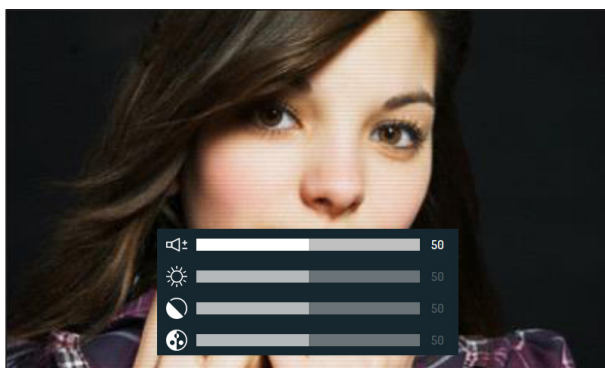
Durch das erneute Betätigen der Taste  wird die Verbindung beendet.

4.6. SELBSTEINSCHALTUNG





Über die Funktion „Selbsteinschaltung“ kann am Display der Videosprechanlage das von den Rufstellen der Anlage aufgenommene Bild angezeigt werden. Befindet sich die Videosprechanlage im Status RUHE, auf die Taste  drücken, um den Status FUNKTIONEN aufzurufen, dann die Taste  drücken, um das von der Rufstelle aufgenommene Bild anzuzeigen (das erste angezeigte Bild ist das von der Hauptrufstelle mit der ID 0 kommende); die Taste  erneut drücken, um zu den nächsten Rufstellen oder zu den eventuellen Kontrollkameras zu wechseln. Die Taste  drücken, um eine Audio-Video-Kommunikation mit der angezeigten Rufstelle herzustellen; ein zweites Drücken der-Taste  beendet die automatische Einschaltung. Die automatische Einschaltung ist nicht möglich, wenn innerhalb der die Steigleitung bereits in ein Gespräch stattfindet; wird in diesem Fall versucht, die Funktion zu aktivieren, gibt die Videosprechanlage einen Warnton (4 Pieptöne) aus.

4.7. EINSTELLUNGEN IM MENÜ OSD (ON SCREEN DISPLAY)

Um auf das Menü OSD zuzugreifen, während eines Videoanrufs oder der Selbsteinschaltung die Taste  drücken. Das Display zeigt folgende Ansicht an:



Die Tasten  oder  drücken, um den Parameter zu markieren, der eingestellt werden soll:

-  Lautsprecherlautstärke (nur bei Unterhaltung)
-  Helligkeit
-  Kontrast
-  Farbe

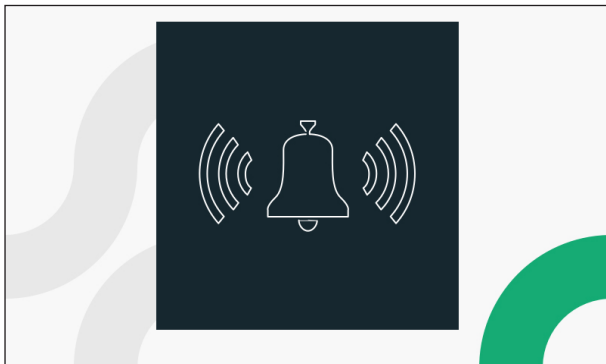
Nachdem der Parameter gewählt wurde, die Tasten  und  drücken, um den Wert des gewählten Parameters zu erhöhen oder zu verringern.

4.8. ETAGENRUF

Bei Empfang eines Etagenrufs ertönt an der Videosprechanlage ein Klingelton mit der vom Benutzer gewählten Melodie.

 Die Funktion ist nur verfügbar, wenn eine Taste an die Klemmen mit der Bezeichnung „CP“ angeschlossen wurde.

Ist die Videosprechanlage in der Betriebsart **Lokale Stromversorgung** konfiguriert, wird das Display bei Eingang eines Anrufs wie folgende Ansicht anzeigen:



4.9. PANIKALARMS

ACHTUNG! Die Funktion „Panikalarm“ setzt voraus, dass:

- in der Anlage eine Zentrale vorhanden ist;
- die Zentrale mit einem Mitarbeiter besetzt ist;
- der Mitarbeiter der Zentrale bezüglich des Verhaltens im Fall eines Eingangs eines Panikalarms ordnungsgemäß angewiesen wurde.

Die Aktivierung des Signals „Panikalarm“ ist nur verfügbar, wenn eine Taste an die Klemmen mit der Bezeichnung „PANIC“ angeschlossen wurde.

Zum Aktivieren der Funktion die Taste drücken. Drückt der Benutzer die Taste, wird eine Panikalarm-Meldung an die Hauptzentrale gesendet.


Wenn die Videosprechanlage in der Betriebsart **„Lokale Stromversorgung“** oder **„Gebäude“** konfiguriert ist und die Funktion der Rufweiterleitung in der Anlage konfiguriert wurde, wird die Anzeige „Panikalarm“ auch an alle Smartphones gesendet, auf denen die App CallMe installiert ist (für weitere Details für die Konfiguration der Funktion der Rufweiterleitung siehe [Parameterkonfigurations-Anleitung](#) im Kapitel **„Rufumleitungsfunktion“**).


4.10. MUTE-FUNKTION

Diese Funktion gestattet das Ausschließen des Ruflautwerks auf der Videosprechanlage und der eventuellen zusätzlichen Lautsprechern, die auf die Anlage verbunden sind.


 Die Funktion MUTE schließt den Klingelton des Etagenanrufs nicht aus.

Die Funktion kann in zwei unterschiedlichen Betriebsarten eingeschaltet werden:

- **MUTE 8h oder MUTE Timer:** durch längeres Drücken der Taste  wird die Videosprechanlage im eingestellten Modus stumm geschaltet: 8h oder Timer bzw. über eine Terminierung (weitere Einzelheiten zum Konfigurationsmodus dieser Funktion siehe Kapitel **„Konfiguration der Funktion MUTE“**).

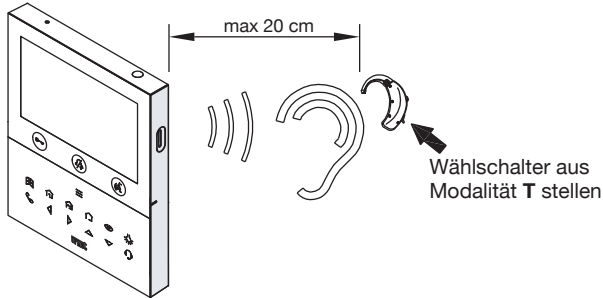
 Im Anschluss an einen eventuellen Stromausfall beginnt die Funktion MUTE 8h wieder ab null, als ob sie gerade erst aktiviert worden wäre.

- **MUTE (ohne zeitliche Begrenzung):** durch Betätigen der Taste  für kurze Zeit wird die Videosprechanlage bis zum anschließenden Betätigen derselben Taste stummgeschaltet.



 *Im Anschluss an einen eventuellen Stromausfall behält die Funktion den Status bei, in dem sie sich vor dem Ereignis befand.*

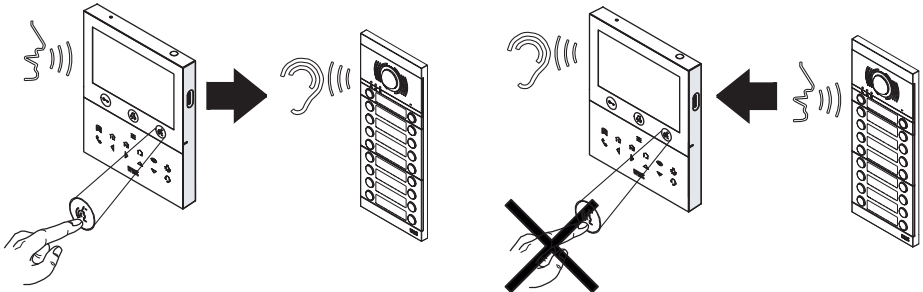
4.11. HÖRGERÄTBETRIEB

Die Videoanlage verfügt über eine Einrichtung, die es Hörgeschädigten erlaubt, die Audiosignale der Rufnummer oder - bei Anrufen über die Zentrale - anderer Videoanlagen auf einem entsprechend ausgerüsteten Hörgerät zu empfangen. Das Gerät ist in der Lage, eine Verbindung zu Hörgeräten mit Induktionsspule (T-Spule) in einer Entfernung von ca. 20 cm aufzubauen.



4.12. SPRECHEN MIT SPRECHTASTE (PUSH-TO-TALK)

Wenn die Kommunikation zwischen dem Tastenfeld und der Videosprechanlage unterbrochen oder nicht vorhanden ist, sicherstellen, dass die transparente Folie, mit der das Display der Videosprechanlage abgedeckt ist, entfernt wurde. Wurde die Folie entfernt und ist der Ton immer noch gestört, können die beiden Sprachkanäle (nach innen und nach außen) einzeln aktiviert werden. Um den Audiokanal nach außen zum Sprechen freizuschalten, drücken Sie nach der Rufannahme die Taste  und halten diese gedrückt. Zum Hören lassen Sie die Taste  wieder los.

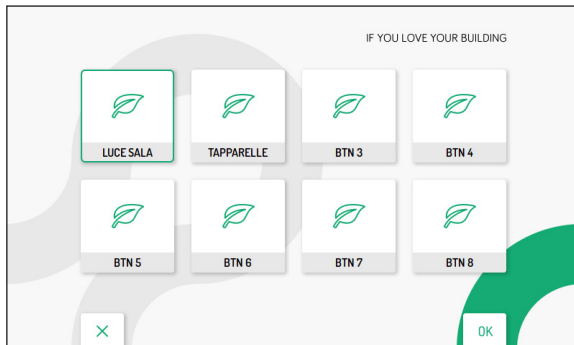


Es ist möglich, den Modus „Push to Talk“ über das Konfigurationsmenü der Videosprechanlage zu aktivieren (siehe [Parameterkonfigurations-Anleitung](#) im Kapitel „**Audio**“).

4.13. MENÜ DER YOKIS-TASTEN

Die Videosprechanlage hat 8 Tasten, die denen einer Yokis-Fernbedienung entsprechen. Durch das Importieren der Konfiguration einer Fernbedienung kann die Aktivierung einer Taste über die Videosprechanlage genauso reproduziert werden, als ob die Taste von der Fernbedienung aus gedrückt worden wäre (für das Importieren der Konfiguration einer Yokis-Fernbedienung siehe [Parameterkonfigurations-Anleitung](#) im Kapitel „**Yokis-Befehle**“).

Um auf das Yokis-Menü zuzugreifen, die -Taste drücken, wenn sich die Videosprechanlage sich in RUHE befindet, dann die Taste , drücken; am Display wird folgende Ansicht angezeigt:



Für Videosprechanlagen, die in der Betriebsart **Eigentumswohnung** oder **Gebäude** konfiguriert sind, ist der Zugriff auf das Yokis Aktivierungsmenü jeweils nur an einem Gerät für eine Dauer von maximal 5 Minuten zulässig. Versucht ein Benutzer, auf das Menü zuzugreifen, wenn es bereits an einem anderen Gerät verwendet wird, gibt die Videosprechanlage einen Warnton (4 Pieptöne) ab und weist damit darauf hin, dass die Seite momentan nicht verwendet werden kann.

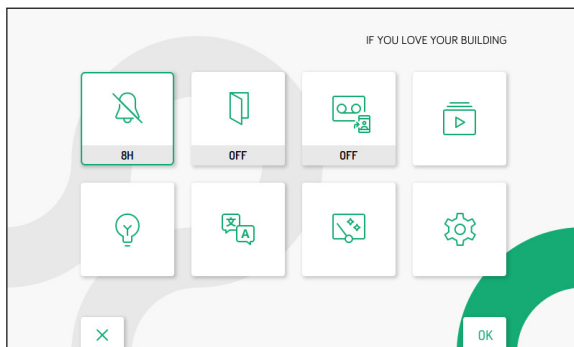
Auf die Tasten , , und drücken, um die Yokis-Taste zu wählen, dann für das Aktivieren der markierten Taste auf die Taste drücken.

5. HOMEPAGE

Das Display kann beabsichtigter Weise vom Benutzer eingeschaltet werden, um die Homepage der Videosprechanlage aufzurufen. 2 Mal auf die Taste drücken, wenn die Videosprechanlage im Ruhezustand befindet.

Für Videosprechanlagen, die in der Betriebsart **Eigentumswohnung** oder **Gebäude** konfiguriert sind, ist der Zugriff auf die Homepage jeweils nur an einem Gerät für eine Dauer von maximal 5 Minuten zulässig. Versucht ein Benutzer, auf die Startseite zuzugreifen, wenn sie bereits an einem anderen Gerät verwendet wird, gibt die Videosprechanlage einen Warnton (4 Pieptöne) und weist somit darauf hin, dass die Seite momentan nicht verwendet werden kann.

Das Display blendet die folgende Ansicht ein:





Die Tasten , , und auf der Homepage drücken, um eine Funktion oder einen Parameter der Videosprechanlage zu wählen, die/der eingestellt werden soll. Nachdem die Wahl getroffen wurde, die

Taste  Bestätigen der Wahl drücken.

Die im Gerät vorhandenen Konfigurationen werden im nachstehend ausführlich erläutert.

5.1 KONFIGURATION DER FUNKTION MUTE

Der folgende Parameter ermöglicht das Konfigurieren des Typs der Funktion MUTE, wenn die Taste  lange gedrückt wird (für weitere Details siehe Kapitel „**Aktivieren der Funktion MUTE**“).

Auf der Homepage das Icon  wählen und die Taste  drücken, um die Konfiguration von **MUTE**

8H (Standard) auf **MUTE Timer** zu ändern.



Das Icon  wird angezeigt, um zu bestätigen, dass der Parameter geändert wurde.

Zum Konfigurieren der Funktion **MUTE Timer** siehe die [Parameterkonfigurations-Anleitung](#) im Kapitel „**Zeitsteuerung Rufton**“.

Soll wieder die Funktion MUTE 8H eingestellt werden, braucht der Vorgang nur wiederholt zu werden.



5.2 AUTOMATISCHER TÜRÖFFNER (NUR VIDEOSPRECHANLAGE MASTER)

Mit der Funktion „automatischen Türöffner“ kann die Tür bei Eingang eines Rufs automatisch geöffnet werden, ohne antworten zu müssen.

Auf der Homepage das Icon  markieren, dann die Taste  drücken, um die Funktion des

automatischen Türöffners freizuschalten.

Das Icon  wird angezeigt, um zu bestätigen, dass der Parameter geändert wurde.

 Die LED der Taste  beginnt grün zu blinken, wenn die Videosprechanlage sich im Ruhezustand befindet.

Ist die Videosprechanlage in der Betriebsart Lokale Stromversorgung oder Gebäude konfiguriert, kann, die Funktion der automatischen Türöffnung mit Terminierung aktiviert werden. Mit der Terminierung können Parameter konfiguriert werden, z. B. eine Uhrzeit und bestimmte Tage, die die Aktivierung der Funktion regeln (für weitere Einzelheiten siehe die [Parameterkonfigurations-Anleitung](#) im Kapitel „**Zeitsteuerung automatischen Türöffners**“).

Erneut die Taste  drücken, um die Funktion der automatischen Türöffnung mit Terminierung zu aktivieren.


Das Icon  wird angezeigt, um zu bestätigen, dass die Funktion geändert wurde.

 Die LED der Taste  beginnt schnell grün zu blinken, wenn die Videosprechanlage sich im Ruhezustand befindet.



5.3 AKTIVIERUNG DES ANRUFBEANTWORTERS DER VIDEOSPRECHANLAGE (NUR MASTER)

Diese Funktion ermöglicht die automatische Aufnahme eines Videoclips im Anschluss an einen Anruf. Die maximale Dauer eines Videoclips beträgt 10 Sekunden.

Auf der Homepage das Icon  dann die Taste  drücken, um die Funktion des Anrufbeantworters freizuschalten.

Das Icon  wird angezeigt, um zu bestätigen, dass der Parameter geändert wurde.

Um den Anrufbeantworter der Videosprechanlage zu deaktivieren, den oben beschriebenen Vorgang wiederholen.



ACHTUNG! Wurde die Funktion der Rufumleitung an der Videosprechanlage aktiviert, wird durch Bestätigen der getroffenen Wahl auf dem Icon  die Funktion des Anrufbeantworters der Videosprechanlage deaktiviert und die Funktion der Rufumleitung  aktiviert (für weitere Details siehe die [Parameterkonfigurations-Anleitung](#) im Kapitel „*Funktion Rufumleitung*“).

5.4 NSEHEN EINES VIDEOCLIPS (NUR VIDEOSPRECHANLAGE MASTER)

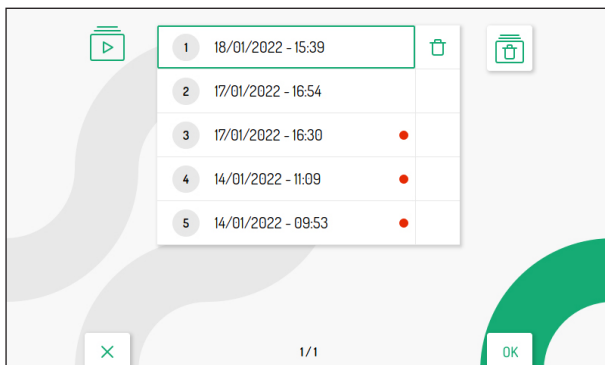
ACHTUNG! Wenn die Funktion der Rufumleitung an der Videosprechanlage aktiviert ist, können die Videoclips nicht auf dem Anrufbeantworter der Videosprechanlage angesehen werden.




Alle registrierten Videoclips sind im Anrufbeantworter der Videosprechanlage vorhanden. Wenn es mindestens einen Videoclip gibt, der noch nicht angezeigt wurde, steht als Benachrichtigungssymbol ein roter Punkt am Icon auf der Homepage.


 Sind neue Videoclips vorhanden, blinkt die LED der Taste  grün, wenn sich die Videosprechanlage im Ruhezustand befindet.

Auf der Homepage das Icon  markieren, dann die Taste  drücken, um die Funktion des Anrufbeantworters der Videosprechanlage freizuschalten.

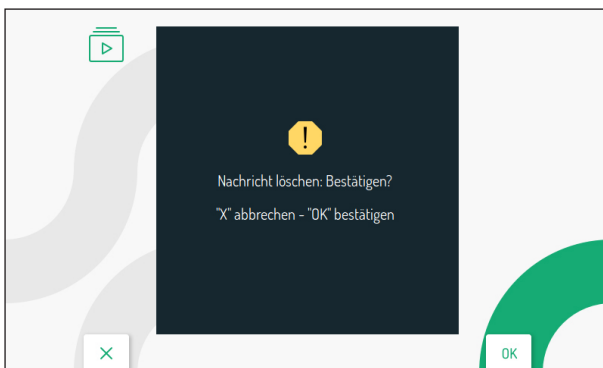
Das Display zeigt folgende Ansicht an:








Auf die Tasten  und  drücken, um den Videoclip zu wählen, dann kann er auf das Drücken der Taste  angesehen werden.

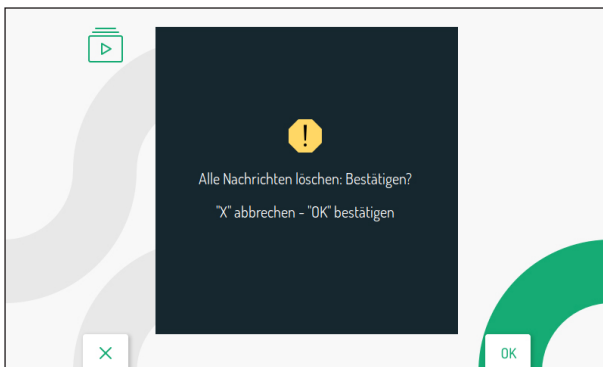
 Jeder gespeicherte Videoclip hat das Datum und die Uhrzeit, an denen er aufgenommen wurde. Der rote Punkt auf der rechten Seite gibt an, dass der Videoclip noch nicht angesehen wurde.


Durch Drücken der Taste  kann das Icon  gewählt werden, das ein Löschen des einzelnen, gewählten Videoclips ermöglicht. Auf die Taste  drücken, um die Wahl zu bestätigen. Am Display wird folgende Ansicht angezeigt:





Auf die Taste  drücken, um das Löschen des Videoclips zu bestätigen. Zum Annullieren und Zurückkehren auf die Kontaktliste der Videosprechanlage auf die Taste  drücken.

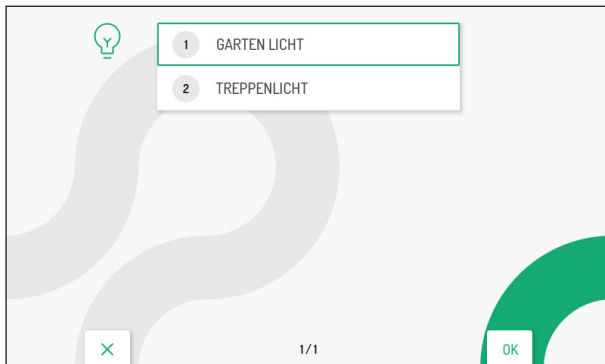
Durch erneutes Drücken der -Taste nach Markieren des Icons , für das Löschen eines einzelnen Videoclips kann das Icon  gewählt werden, um alle auf dem Anrufbeantworter der Videosprechanlage vorhandenen Videoclips zu löschen. Auf die Taste  drücken, um die Wahl zu bestätigen. Am Display wird folgende Ansicht angezeigt:




Auf die Taste  drücken, um das Löschen des Videoclips zu bestätigen. Zum Annullieren und Zurückkehren auf die Kontaktliste der Videosprechanlage auf die Taste  drücken.

5.5 SONDERFUNKTION

Die Videosprechanlage ist für das Management elektrischer Antriebe über spezielle Dekodierungen BN 1083/80 freigeschaltet. Auf der Homepage das Icon  , markieren und dann die Taste  drücken, um am Display die Ansicht mit der Liste der programmierten Sonderfunktionen aufzurufen (weitere Informationen zum Hinzufügen einer Aktivierung einer Sonderfunktion werden in der [Parameterkonfigurations-Anleitung](#) im Kapitel „**Aktivierungen**“ gegeben).




Auf die Tasten  und  drücken, um die Funktion zu wählen, dann für das Aktivieren der markierten Funktion auf die Taste  drücken.

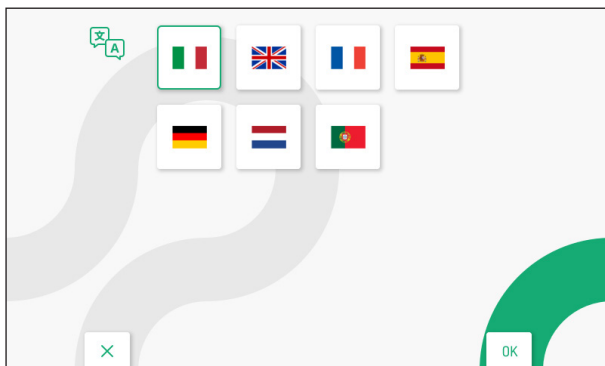
Über die Taste  ist der Rücksprung auf die Homepage der Videosprechanlage möglich.






5.6 SPRACHWAHL

Um die Sprache der Angaben an der Videosprechanlage zu ändern, die Homepage aufrufen und das Icon





, wählen, dann die Taste  drücken, um die folgenden Ansicht anzuzeigen:



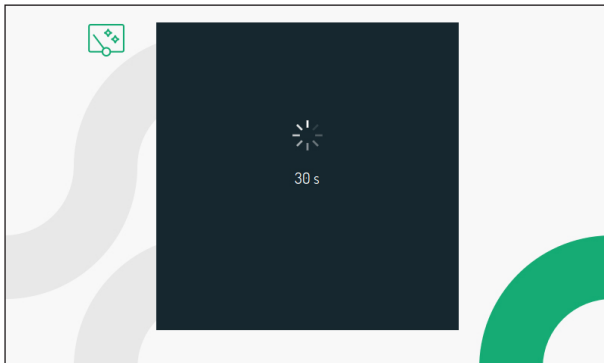
Die Tasten , ,  und  drücken, um die gewünschte Sprache auszuwählen, dann die Taste  drücken, um die getroffene Wahl zu bestätigen.

5.7 BILDSCHIRMREINIGUNG

Die Funktion „Bildschirmreinigung“ macht die Tasten der Videosprechanlage vorübergehend unempfindlich gegen jeglichen Druck. Diese Funktion ist nützlich, um ein versehentliches Aktivieren der Funktionen der Videosprechanlage zu vermeiden, wenn der Bildschirm gereinigt werden sollen.

Auf der Homepage das Icon , markieren und dann die Taste  drücken, um die Funktion zu aktivieren.

Die folgende Ansicht erscheint am Display:



Die Tasten werden 30 Sekunden lang gesperrt, danach nimmt die Videosprechanlage ihren normalen Betrieb wieder auf.

Ist die Funktion „Bildschirmreinigung“ aktiviert, kann sie nicht im Voraus ausgeschaltet werden.

Ist die Funktion „Bildschirmreinigung“ aktiv, wenn ein Anruf eingeht, wird sie deaktiviert, um auf den Anruf antworten zu können.

6. KONFIGURATION DER PARAMETER UND ERWEITERTE FUNKTIONEN DER VIDEOSPRECHANLAGE

Alle Informationen zur Konfiguration der Parameter und Funktionen werden in der Konfigurationsanleitung der Videosprechanlage gegeben. Die „[Parameterkonfigurations-Anleitung](#)“ herunterladen, indem auf den entsprechenden Link geklickt wird oder den folgenden QR-Code scannen.



DS1760-017

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT21112

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com